

Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis | Contenuto confezione |
Содержимое упаковки | パッケージ内容 | محتويات الحزمة

i	EN NEXA Laptop Sleeve with Wireless Charging	DE NEXA Laptop-Hülle mit kabelloser Aufladung	ES Funda para portátil NEXA con carga inalámbrica
	FR Housse pour ordinateur portable NEXA avec chargement sans fil	IT Custodia per laptop NEXA con ricarica wireless	RU Чехол для ноутбука NEXA с беспроводной зарядкой
	JP NEXA ラップトップ スリーブ (ワイヤレス充電機能付き)	AR حقيبة الكمبيوتر المحمول NEXA مع الشحن اللاسلكي	
ii	EN USB-C Cable	DE USB-C-Kabel	ES Cable USB-C
	FR Câble USB-C	IT Cavo USB-C	RU Кабель USB-C
	JP USB-Cケーブル	AR كابل يو إس سي-سي (USB-C)	
iii	EN User Manual	DE Betriebsanleitung	ES Manual de usuario
	FR Manuel d'utilisation	IT Manuale dell'utente	RU Руководство пользователя
	JP ユーザーマニュアル	AR دليل المستخدم	



Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni |
Технические характеристики | 仕様書 | المواصفات

Model Modell Modelo Modèle Modello Модель 原型 النموذج	JWCS16DB
Dimensions Dimensionen Dimensiones Dimensions Dimensioni الأبعاد Габариты 大き さ	390(L) x 290(W) x 25(H) mm
Weight Gewicht Peso Poids Peso Bec 重量 الوزن	0.415 kg
Material Material Material Matériau Materiale Material 素材 المواد	EN Polyester, Polyethylene, ABS IT Poliestere, polietilene, ABS DE Polyester, Polyethylen, ABS ES Poliéster, Polietileno, ABS FR Polyester, Polyéthylène, ABS
Input Input Entrada Entrée Input Входы 入力 المدخلات	EN USB-C DC 12V/2.5A DE USB-C DC 12V/2,5A ES USB-C CC 12V/2,5A FR USB-C CC 12V/2,5A
Output Output Salida Sortie Output Выходы 出力 المخرجات	EN Wireless Charging for Phones - 15W(Max) (MagSafe Compatible) Wireless Charging for Earbuds/AirPods/Pro - 5W(Max) DE Kabelloses Aufladen für Telefone - 15W(Max) (MagSafe-kompatibel) Kabelloses Aufladen für Earbuds/AirPods/Pro - 5W(Max) ES Carga inalámbrica para teléfonos - 15W(Max) (Compatible con MagSafe) Carga inalámbrica para auriculares/AirPods/Pro - 5W(Max) FR Chargement sans fil pour les téléphones - 15W(Max) (Compatible MagSafe) Chargement sans fil pour oreillettes/AirPods/Pro - 5W(Max)

Material Material Material Matériau Materiale Material 素材 المواد	EN Polyester, Polyethylene, ABS IT Poliestere, polietilene, ABS DE Polyester, Polyethylen, ABS ES Poliéster, Polietileno, ABS FR Polyester, Polyéthylène, ABS	IT Poliestere, polietilene, ABS RU Полиэстер, полиэтилен, АБС JP ポリエステル、ポリエチレン、ABS AR بوليستير ، بولي إيثيلين ، ABS
Warranty Garantie Garantía Garantie Garanzia Гарантия الضمان	EN 1 Year DE 1 Jahre ES 1 Años FR 1 Ans	IT 1 Anni RU 1 года JP 1年間 AR سنة واحدة

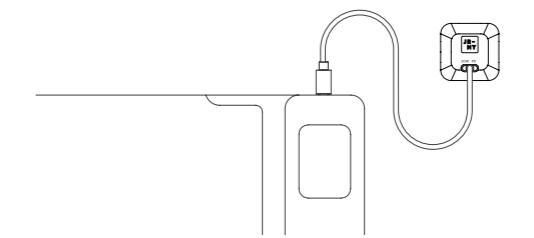
Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni |
Технические характеристики | 仕様書 | المواصفات

Output Output Salida Sortie Output Выходы 出力 المخرجات	FR Chargement sans fil pour les téléphones - 15W(Max) (Compatible MagSafe) Chargement sans fil pour oreillettes/AirPods/Pro - 5W(Max) IT Ricarica wireless per telefoni - 15W (max) (compatibile con MagSafe) Ricarica wireless per auricolari/AirPods/Pro - 5W(Max) RU Беспроводная зарядка для телефонов - 15 Вт (макс.) (соответствует требованиям MagSafe) Беспроводная зарядка для наушников-вкладышей/AirPods/Pro - 5 Вт (макс.) JP 携帯電話へのワイヤレス充電 - 15W(Max) (MagSafe対応) イヤホン/AirPods/Pro向けワイヤレス充電 - 5W(最大) AR الشحن اللاسلكي للهواتف - 15 واط (حد أقصى) (متوافق مع "ماجيسيف") شحن لاسلكي لسماعات الأذن "إيربودز"/"إيربودز"/"برو" - 5 واط (حد أقصى)
---	---

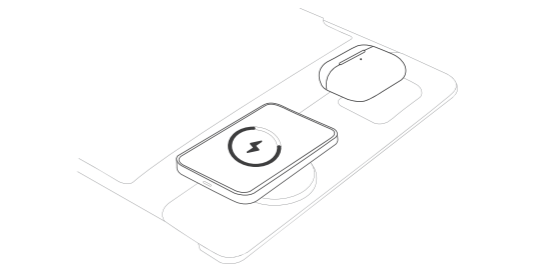
Warranty Garantie Garantía Garantie Garanzia Гарантия الضمان	EN 1 Year DE 1 Jahre ES 1 Años FR 1 Ans	IT 1 Anni RU 1 года JP 1年間 AR سنة واحدة
--	--	--

1 Connecting the USB-C Cable

* For optimal performance, use with a USB-C Wall charger, power bank or any USB-C power source with 20W or higher.
Wall charger not included.



2 Place your devices on the charger



FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment of and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC
37524 Marsten DR,
Newark CA 94560 USA

EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: journeyofficial.com

Innovation, Science and Economic Development Canada Statement (ISED)

This device complies with RSS-216 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause interference.
- 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiation Exposure Statement:

The product complies with the Canada portable RF Exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or the device is set to a lower output power if such a function is available.

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003 (B).

Declaration of Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Le produit est conforme à la limite d'exposition aux RF portables au Canada établie pour un environnement non contrôlé et est sans danger pour le fonctionnement prévu tel que décrit dans ce manuel. Une réduction supplémentaire de l'exposition aux RF peut être obtenue si le produit peut être maintenu aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou si l'appareil est réglé sur une valeur inférieure de puissance de sortie si une telle fonction est disponible.

Ce périphérique numérique est conforme à la norme CAN ICES-003(B)/NMB-003 (B).

EN

Troubleshooting

Symptom	Solution
Wireless device does not commence charging	<ul style="list-style-type: none">Move the device slightly around the charging surface. Align the center of the device roughly with the circular charging area. Ensure that your device supports wireless charging.
Wireless device stops charging	<ul style="list-style-type: none">Ensure device is aligned at the centre of wireless charging area. Thick cases can interfere with wireless charging – if using a case try removing your device from the case while charging Use a USB-C Power Source of appropriate output. Must be 20W and above.

Warnings

- This device uses inductive charging. Do not place metallic objects (aside from devices which support wireless charging) on top of the charging pad.
- Avoid placing phone cases which include metallic portions on the charger. In rare cases it may not be possible to detect smaller metallic objects, such as foil logos on phone cases, and the charger may continue to operate. In these cases, the metallic object will heat up and may cause damage to the device being charged over time.
- This device is designed for indoor use only.
- Do not deliberately damage the device or expose it to damp, direct sunlight, or high temperature conditions.
- It is normal for the device to be slightly warm to touch during operation. Provide adequate ventilation and do not cover the device while in operation.

EN

- Disassembling or failing to properly use and care for your device will void the warranty on the product.
- Do not use the product if it becomes damaged as this could pose a risk of causing damage to connected devices.
- Journey bears no responsibility for damage to the device or incidental damages arising from improper use or lack of care. Journey will not be held liable for repair or replacement of the device or other damages in these circumstances.

DE

Fehlersuche

Symptom	Lösung
Das drahtlose Gerät beginnt nicht mit dem Aufladen	<ul style="list-style-type: none">Bewegen Sie das Gerät leicht auf der Ladefläche. Richten Sie die Mitte des Geräts ungefähr an der kreisförmigen Ladefläche aus. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät drahtloses Laden unterstützt.
Drahtloses Gerät lädt nicht mehr	<ul style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass das Gerät in der Mitte des drahtlosen Ladebereichs ausgerichtet ist. Dicke Hüllen können das kabellose Aufladen beeinträchtigen – wenn Sie eine Hülle verwenden, versuchen Sie, Ihr Gerät während des Aufladens aus der Hülle zu nehmen. Verwenden Sie eine USB-C–Stromquelle mit geeigneter Leistung. Muss 20 W und mehr haben.

DE

Warnhinweise

- Dieses Gerät verwendet induktive Aufladung. Platzieren Sie keine Metallobjekte (ausser von Geräten, die kabelloses Laden unterstützen) auf die Ladefläche.
- Vermeiden Sie, Telefonhüllen mit Metallelementen auf das Ladegerät zu platzieren. In seltenen Fällen kann es unmöglich sein, kleine metallene Objekte zu identifizieren, wie z.B. Folienlogos auf Telefonhüllen, und das Ladegerät kann weiter funktionieren. In diesen Fällen wird das metallene Objekt aufgeheizt und kann das Gerät mit der Zeit beschädigen.
- Dieses Gerät ist nur für den internen Gebrauch bestimmt.
- Beschädigen Sie das Gerät nicht mutwillig und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Es ist normal, wenn sich das Gerät bei Gebrauch etwas erwärmt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Zerlegen oder unsachgemäße Benutzung sowie unterlassene Pflege Ihres Gerätes setzt die Produktgarantie ausser Kraft.
- Verwenden Sie das Produkt bei Beschädigung nicht, da dies angeschlossene Geräte beschädigen könnte.
- Journey trägt keine Verantwortung für Schäden am Gerät oder weiterführende Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder mangelnde Pflege entstehen. Journey haftet unter diesen Umständen nicht für die Reparatur oder den Ersatz des Geräts oder für andere Schäden.

ES

Solución de problemas

Síntoma	Solución
El dispositivo inalámbrico no comienza a cargarse	<ul style="list-style-type: none">Mueva el dispositivo ligeramente alrededor de la superficie de carga. Alinee el centro del dispositivo aproximadamente con el área de carga circular. Asegúrese de que su dispositivo es compatible con la carga inalámbrica.

ES

Síntoma	Solución
El dispositivo inalámbrico deja de cargarse	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que el dispositivo está alineado en el centro del área de carga inalámbrica. Las carcasas gruesas pueden interferir con la carga inalámbrica; si usas una carcasa, intenta sacar el dispositivo de la misma mientras se carga. Utilice una fuente de alimentación USB-C de solida adecuada. Debe ser de 20W y superior.

ES

Advertencias

- Este dispositivo utiliza cargado inductivo. No coloque objetos metálicos (aparte de los dispositivos que soportan cargado inalámbrico) sobre la almohadilla de carga.
- Evite colocar fundas de teléfono que incluyan porciones metálicas sobre el cargador. En casos excepcionales puede no ser posible detectar objetos metálicos más pequeños, tales como logos de aluminio sobre fundas de teléfono, y el cargador puede continuuar operando. En estos casos, el objeto metálico se calentará y puede ocasionar con el tiempo daño al dispositivo que se está cargando.
- Este dispositivo está diseñado para su uso en interiores.
- No dañe deliberadamente al dispositivo o lo esponga a condiciones de alta temperatura, luz solar directa, o humedad.
- Es normal que el dispositivo esté ligeramente caliente al tacto durante la operación. Provea ventilación adecuada y no cubra el dispositivo durante la operación.
- Desmontar o no utilizar adecuadamente y cuidar su dispositivo anulará la garantía del producto.
- No utilice el producto si se daña ya que esto puede presentar un riesgo de daño a los dispositivos conectados.

ES

- Journey no se responsabiliza por daño al dispositivo o daños incidentales que surjan de uso indebido o falta de cuidado. Journey no será responsable por reparaciones o reemplazos del dispositivo u otros daños en estas circunstancias.

FR

Dépannage

Symptôme	Solution
Le dispositif sans fil ne commence pas à se charger	<ul style="list-style-type: none">Déplacez légèrement l'appareil autour de la surface de charge. Alignez grossièrement le centre de l'appareil avec la zone de charge circulaire. Assurez-vous que votre appareil prend en charge la recharge sans fil.
Le dispositif sans fil cesse de se charger	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que l'appareil est aligné au centre de la zone de chargement sans fil. Les étuis épais peuvent interférer avec le chargement sans fil – si vous utilisez un étui, essayez de retirer votre appareil de l'étui pendant le chargement. Utilisez une source d'alimentation USB-C de sortie appropriée. Doit être de 20 W et plus.

Avertissements

- Cet appareil utilise le chargement par induction. Ne placez pas d'objets métalliques (à l'exception des appareils supportant le chargement sans fil) sur le dessus du socle de chargement.

FR

- Évitez de placer des étuis de téléphone comportant des parties métalliques sur le chargeur. Dans de rares cas, il peut être impossible de détecter de petits objets métalliques, tels que des logos en aluminium sur des étuis de téléphone, et le chargeur peut continuer à fonctionner. Dans ces cas, l'objet métallique chauffera et pourra endommager l'appareil en cours de chargement au fil du temps.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation interne uniquement
- N'endommagez pas délibérément l'appareil et ne l'exposez pas à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Il est normal que l'appareil soit légèrement chaud au toucher pendant son fonctionnement. Assurez une ventilation adéquate et ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Le démontage ou l'utilisation et l'entretien inadéquats de votre appareil annuleront la garantie sur le produit.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, car vous risquez d'endommager les appareils connectés.
- Journey ne peut être tenu responsable des dommages causés à l'appareil ou des dommages accidentels résultant d'une utilisation inappropriée ou d'un manque de soin. Journey ne sera pas tenu responsable de la réparation ou du remplacement de l'appareil ou d'autres dommages dans ces circonstances.

IT

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Soluzione
Il dispositivo wireless non inizia a caricarsi	<ul style="list-style-type: none">Sposta leggermente il dispositivo sulla superficie di ricarica. Allineare approssimativamente il centro del dispositivo con l'area di ricarica circolare. Assicurarsi che il dispositivo supporti la ricarica wireless.

Sintomo	Soluzione
Il dispositivo wireless smette di caricarsi	<ul style="list-style-type: none">Assicurarsi che il dispositivo sia allineato al centro dell'area di ricarica wireless. Le custodie spesse possono interferire con la ricarica wireless; se si utilizza una custodia, provare a rimuovere il dispositivo dalla custodia durante la ricarica. Utilizzare una fonte di alimentazione USB-C di uscita appropriata. Deve essere 20W e oltre.

Avvertenze

- Questo dispositivo sfrutta la tecnologia di ricarica a induzione. Non posizionare oggetti metallici sul caricabatterie, ad eccezione dei dispositivi compatibili con la ricarica wireless.
- Non posizionare custodie con parti metalliche sul caricabatterie. In casi rari, può capitare di non accorgersi della presenza di piccoli oggetti metallici, ad esempio un logo laminato su una custodia, che impediscono l'interruzione della procedura di ricarica. Quando ciò avviene, l'oggetto metallico si scalda e può causare danni al dispositivo, che resta in carica per un tempo eccessivo.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno.
- Non danneggiare deliberatamente il dispositivo o esporlo all'umidità, alla luce diretta del sole o a condizioni di alta temperatura.
- È normale che il dispositivo si scaldi leggermente quando è in funzione. Assicurare un'adeguata ventilazione e non coprire il dispositivo mentre è in funzione.
- Lo smontaggio o il mancato uso corretto e della cura del dispositivo renderà nulla la garanzia sul prodotto.
- Non usare il prodotto se è danneggiato, perché rischierebbe di causare danni ai dispositivi collegati.
- Journey non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo, anche accidentali, causati da un utilizzo improprio o da negligenza. In simili circostanze, Journey non sarà tenuta a riparare o sostituire il dispositivo né ad assumersi alcuna responsabilità per qualsiasi altro danno.

RU

Поиск неисправностей

Признаки	Способ устранения
Устройство с беспроводной зарядкой не начинает заряжаться	<ul style="list-style-type: none">Слегка подвигайте устройство вокруг зарядной поверхности. Примерно совместите центр устройства с круглой зоной зарядки. Проверьте, поддерживает ли ваше устройство стандарт беспроводной зарядки.
Прекратилась зарядка беспроводного устройства	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что ваше устройство отцентрировано по площадке беспроводной зарядки. Беспроводной зарядке может мешать толстый чехол, который нужно снять с телефона. Используйте источник питания USB-C соответствующего выхода. Должна быть 20 Вт и выше.

Предупреждения

- Это устройство использует индуктивное заряджание. Не помешайте на зарядную площадку металлические предметы (кроме тех, которые участвуют в процессе зарядки).
- Старайтесь, чтобы на зарядное устройство не попадали чехлы с металлическими частями. Иногда сложно заметить такие мелкие металлические объекты, как фольгированные логотипы, а зарядное устройство может продолжать работу. При этом металлический объект станет нагреваться и может вызвать повреждение устройства, которое заряжается дольше положенного.

- Это устройство предназначено для эксплуатации только внутри помещения.
- Не допускайте механических повреждений устройства, не подвергайте его воздействию жидкости, прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Обычно работающее устройство слегка теплое на ощупь. При работе обеспечьте надлежащие условия вентиляции и ничем не накрывайте устройство.

JP

トラブルシューティング

症状	解決方法
ワイヤレスデバイスの充電が始まらない	<ul style="list-style-type: none">充電面の周りでデバイスを少し動かします。デバイスの中心を円形の充電エリアに大まかに合わせます。 お使いのデバイスがワイヤレス充電に対応していることを確認してください。
ワイヤレスデバイスの充電が停止する	<ul style="list-style-type: none">デバイスがワイヤレス充電エリアの中心に配置されていることを確認します。 厚いケースはワイヤレス充電の妨げになることがあります。ケースを使用している場合は、充電中にデバイスをケースから取り外してみてください。 適切な出力の USB-C 電源を使用してください。20W以上である必要があります。

注意事項

- 本機は誘導充電方式を採用しています。充電パッドの上に金属製のもの置かないでください（無接点充電に対応した機器を除く）。
- また、金属部分を含む携帯電話ケースを充電器の上に置かないでください。まれに、携帯電話ケースのフォイル・ロゴなどの小さな金属物を検出できず、充電器が作動し続けることがあります。このような場合、金属部分が発熱し、時間の経過とともに充電中の機器にダメージを与える可能性があります。
- 本機は屋内専用です。

AR

تحذيرات

- يستخدم هذا الجهاز الشحن الحثّي. لا تضع الأشياء المعدنية (بصرف النظر عن الأجهزة التي تحمى الشحن اللاسلكي) أعلى لوحة الشحن.
- تجنب وضع حافظات الهاتف التي تتضمن أجزاء معدنية على الشاحن. في حالت نادرة، قد لا يكون من الممكن اكتشاف الأجسام المعدنية الصغيرة، مثل الشعارات المصنوعة من الرقائق المعدنية على حافظات الهاتف، وقد يستمر الشاحن في العمل. في هذه الحالات، سيسخن الجسم المعدني وقد يتسبب في تلف الجهاز الذي يشحن بمرور الوقت.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. لا تعتمد إلفاء الجهاز أو تعريضه للرطوبة أو أشعة الشمس المباشرة أو ظروف درجات الحرارة العالية.

- من الطبيعي أن يكون الجهاز دافئًا قليلاً أثناء التشغيل. ننصح بتوفير التهوية الكافية وعدم تغطية الجهاز أثناء التشغيل.
- سيؤدي تفكيك الجهاز أو عدم استخدامه استخدافًا صحيحًا والعناية به إلى إبطال الضمان على المنتج.
- لا تستخدم المنتج في حالة تلفه لأن ذلك قد يشكل خطر التسبب في إتلاف الأجهزة المتصلة.
- لا تتصل "جورني" أي مسؤولية عن الأضرار التي لحقت بالجهاز أو الأضرار العرضية الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو نقص الصيانة. لن تكون "جورني" مسؤولة عن إصلاح الجهاز أو استبداله أو الأضرار الأخرى في هذه الظروف.

الاعراض	الحل
الجهاز اللاسلكي لا يبدأ بالشحن	<ul style="list-style-type: none">حرك الجهاز قليلا حول سطح الشحن. قم بمحاذاة مركز الجهاز تقريبا مع منطقة الشحن الدائرية. تأكد من أن جهازك يدعم الشحن اللاسلكي.
الجهاز اللاسلكي يتوقف عن الشحن	<ul style="list-style-type: none">تأكد من محاذاة الجهاز مع وسط منطقة الشحن اللاسلكي. يمكن أن تتداخل حافظات الهاتف السميكة مع الشحن اللاسلكي - في حالة استخدام حافظه هاتف حاول إزالة جهازك منها أثناء الشحن استخدم مصدر طاقة USB-C للإخراج المناسب. يجب أن يكون 20 واط وما فوق.